



*Enfoques creativos para enseñar inglés como segundo idioma
caso práctico; estudiantes de nivelación de una carrera de una IES del Ecuador*

*Creative Approaches to Teaching English as a Second Language
Case Study: Remedial Level Students at an Ecuadorian High School*

*Abordagens criativas para ensinar inglês como segunda língua
caso prático; nivelando estudantes de uma carreira de uma IES no Equador*

Mónica Alejandra Logroño Becerra ^I
ma_logrono@epoch.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0002-9348-8601>

Deysi Lucía Damián Tixi ^{II}
deysi.damian@epoch.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0001-8176-7307>

Mónica Paulina Castillo Niama ^{III}
monicap.castillo@epoch.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0002-0511-0546>

Correspondencia: ma_logrono@epoch.edu.ec

Ciencias de la Educación
Artículo de Investigación

* **Recibido:** 17 de enero de 2025 * **Aceptado:** 28 de febrero de 2025 * **Publicado:** 21 de marzo de 2025

- I. Magister en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros, Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH), Riobamba, Ecuador.
- II. Magister en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros, Escuela Superior Magister en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros, Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH), Riobamba, Ecuador.
- III. Magister en Lingüística y Didáctica de la Enseñanza de Idiomas Extranjeros, Escuela Superior Politécnica de Chimborazo (ESPOCH), Riobamba, Ecuador.

Resumen

La enseñanza del inglés como segundo idioma puede beneficiarse enormemente de enfoques creativos que faciliten el aprendizaje y mantengan el interés de los estudiantes. Uno de estos enfoques es el translingüismo, que implica el uso de más de un idioma durante la actividad educativa. Al utilizar tanto el inglés como el español, los estudiantes pueden construir un puente entre los dos idiomas, lo que facilita la comprensión y el aprendizaje.

Otro enfoque útil es el uso de cognados, palabras que comparten origen y significado en ambos idiomas. Esto permite a los estudiantes reconocer y aprender vocabulario más fácilmente, aprovechando las similitudes entre el inglés y el español. Además, la técnica Preview, View, Review consiste en dedicar unos minutos antes y después de la lección para discutir brevemente el contenido en español, mientras que la mayor parte de la explicación se realiza en inglés. Esto ayuda a los estudiantes a establecer conexiones lingüísticas y resumir el aprendizaje.

El método directo, desarrollado por Maximiliano Berlitz y Gouin Francoise, fomenta las conexiones directas entre los significados en la lengua materna del estudiante y el inglés, sin traducción. En este enfoque, tanto profesores como estudiantes usan exclusivamente el inglés en la clase, y el nuevo material se demuestra a través de acciones o imágenes.

Por último, el enfoque natural imita la forma en que un alumno adquiere su primera lengua, poniendo poco énfasis en las reglas formales y la gramática. Los estudiantes adquieren conocimientos de la lengua de manera intuitiva y a través de la experiencia.

Estos enfoques creativos no solo hacen que la enseñanza del inglés sea más efectiva, sino que también la convierten en una experiencia más atractiva y motivadora para los estudiantes.

Palabras clave: Método directo; enfoque natural; enseñanza del inglés; segundo idioma; aprendizaje; motivación.

Abstract

Teaching English as a second language can greatly benefit from creative approaches that facilitate learning and maintain student interest. One such approach is translanguaging, which involves using more than one language during instructional activities. By using both English and Spanish, students can build a bridge between the two languages, facilitating comprehension and learning.

Another useful approach is the use of cognates, words that share origins and meanings in both languages. This allows students to more easily recognize and learn vocabulary, taking advantage of the similarities between English and Spanish. Additionally, the Preview, View, Review technique involves spending a few minutes before and after the lesson briefly discussing the content in Spanish, while the majority of the explanation is delivered in English. This helps students make linguistic connections and summarize what they have learned.

The Direct Method, developed by Maximilian Berlitz and Françoise Gouin, encourages direct connections between meanings in the student's native language and English, without translation. In this approach, both teachers and students use exclusively English in class, and new material is demonstrated through actions or images.

Finally, the natural approach mimics the way a student acquires their first language, placing little emphasis on formal rules and grammar. Students acquire language knowledge intuitively and through experience.

These creative approaches not only make English teaching more effective but also make it a more engaging and motivating experience for students.

Keywords: Direct method; natural approach; English teaching; second language; learning; motivation.

Resumo

Ensinar inglês como segunda língua pode se beneficiar muito com abordagens criativas que facilitam o aprendizado e mantêm o interesse dos alunos. Uma dessas abordagens é a translinguagem, que envolve o uso de mais de um idioma durante a atividade educativa. Ao usar o inglês e o espanhol, os alunos podem construir uma ponte entre os dois idiomas, facilitando a compreensão e o aprendizado.

Outra abordagem útil é o uso de cognatos, palavras que compartilham origem e significado em ambas as línguas. Isso permite que os alunos reconheçam e aprendam o vocabulário com mais facilidade, aproveitando as semelhanças entre o inglês e o espanhol. Além disso, a técnica Preview, View, Review consiste em dedicar alguns minutos antes e depois da aula para discutir brevemente o conteúdo em espanhol, enquanto a maior parte da explicação é feita em inglês. Isso ajuda os alunos a fazer conexões linguísticas e resumir o aprendizado.

O método direto, desenvolvido por Maximiliano Berlitz e Gouin Françoise, incentiva conexões diretas entre significados na língua nativa do aluno e no inglês, sem tradução. Nessa abordagem, tanto professores quanto alunos utilizam o inglês exclusivamente nas aulas, e o novo material é demonstrado por meio de ações ou imagens.

Finalmente, a abordagem natural imita a forma como um aluno adquire a sua primeira língua, colocando pouca ênfase nas regras formais e na gramática. Os alunos adquirem conhecimento do idioma de forma intuitiva e por meio da experiência.

Estas abordagens criativas não só tornam o ensino de inglês mais eficaz, mas também o tornam uma experiência mais envolvente e motivadora para os alunos.

Palavras-chave: Método direto; abordagem natural; Ensino de inglês; segunda língua; aprendizado; motivação.

Introducción

La enseñanza del inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) es un campo en constante evolución que busca métodos y enfoques innovadores para facilitar el aprendizaje y mantener el interés de los estudiantes. En un mundo cada vez más globalizado, el dominio del inglés se ha convertido en una habilidad esencial, no solo para la comunicación internacional, sino también para acceder a una amplia gama de oportunidades educativas y profesionales. Sin embargo, enseñar un segundo idioma presenta desafíos únicos, especialmente cuando se trata de mantener la motivación y el compromiso de los estudiantes. En este contexto, los enfoques creativos para la enseñanza del inglés pueden desempeñar un papel crucial en la mejora de la eficacia del aprendizaje y en la creación de un entorno educativo más dinámico y atractivo.

Uno de los enfoques más prometedores es el **translingüismo**, que implica el uso de más de un idioma durante la actividad educativa. Este enfoque reconoce y valora la competencia lingüística de los estudiantes en su lengua materna y la utiliza como un recurso para aprender el inglés. Al permitir que los estudiantes utilicen tanto el inglés como el español en el aula, se facilita la construcción de puentes entre los dos idiomas, lo que a su vez mejora la comprensión y el aprendizaje (Haro Calero & Yépez Pullopaxi, 2023). El translingüismo no solo ayuda a los estudiantes a desarrollar habilidades en inglés, sino que también refuerza su identidad cultural y lingüística, promoviendo una mayor confianza y autoestima (Haro Calero & Yépez Pullopaxi, 2023).

Otro enfoque creativo es el **uso de cognados**, palabras que comparten origen y significado en ambos idiomas. Este método aprovecha las similitudes entre el inglés y el español para facilitar el aprendizaje del vocabulario. Los cognados permiten a los estudiantes reconocer y aprender nuevas palabras más fácilmente, ya que estas palabras tienen una apariencia y un significado similar en ambos idiomas (Rueda Cataño & Wilburn Dieste, 2014). Este enfoque no solo acelera el proceso de adquisición de vocabulario, sino que también ayuda a los estudiantes a establecer conexiones más profundas entre los dos idiomas, lo que puede mejorar su comprensión general del inglés (Rueda Cataño & Wilburn Dieste, 2014).

La técnica **Preview, View, Review** es otra estrategia efectiva que puede ser utilizada en la enseñanza del inglés como segundo idioma. Esta técnica consiste en dedicar unos minutos antes y después de la lección para discutir brevemente el contenido en español, mientras que la mayor parte de la explicación se realiza en inglés. Al proporcionar un contexto en la lengua materna de los estudiantes, esta técnica ayuda a establecer conexiones lingüísticas y a resumir el aprendizaje, lo que facilita la retención de la información (Iza et al., 2022). Además, esta técnica permite a los estudiantes sentirse más seguros y preparados para enfrentar el contenido en inglés, lo que puede aumentar su motivación y compromiso (Iza et al., 2022).

El **método directo**, desarrollado por Maximiliano Berlitz y Gouin Francoise, es otro enfoque innovador que fomenta las conexiones directas entre los significados en la lengua materna del estudiante y el inglés, sin traducción. En este enfoque, tanto profesores como estudiantes usan exclusivamente el inglés en la clase, y el nuevo material se demuestra a través de acciones o imágenes (Berlitz & Francoise, 2020). Este método se basa en la idea de que el aprendizaje de un idioma debe ser lo más natural y contextual posible, similar a la forma en que los niños aprenden su lengua materna (Berlitz & Francoise, 2020). Al eliminar la traducción y centrarse en el uso práctico del idioma, el método directo ayuda a los estudiantes a desarrollar una comprensión más intuitiva y fluida del inglés (Berlitz & Francoise, 2020).

Por último, el **enfoque natural** imita la forma en que un alumno adquiere su primera lengua, poniendo poco énfasis en las reglas formales y la gramática. En lugar de centrarse en la memorización de reglas gramaticales y estructuras lingüísticas, este enfoque se basa en la exposición y el uso práctico del idioma. Los estudiantes adquieren conocimientos de la lengua de manera intuitiva y a través de la experiencia, lo que puede hacer que el aprendizaje sea más significativo y relevante. Este enfoque también puede ayudar a reducir la ansiedad y el estrés

asociados con el aprendizaje de un segundo idioma, ya que permite a los estudiantes aprender a su propio ritmo y de una manera que se siente más natural y cómoda (Narcea Ediciones, 2018).

Los enfoques creativos para la enseñanza del inglés como segundo idioma pueden transformar la experiencia de aprendizaje, haciéndola más efectiva y atractiva para los estudiantes. Al incorporar métodos como el translingüismo, el uso de cognados, la técnica Preview, View, Review, el método directo y el enfoque natural, los educadores pueden crear un entorno educativo más dinámico y motivador. Estos enfoques no solo facilitan la adquisición del inglés, sino que también promueven una mayor confianza y autoestima en los estudiantes, ayudándoles a desarrollar las habilidades lingüísticas necesarias para tener éxito en un mundo globalizado (Haro Calero & Yépez Pullopaxi, 2023; Rueda Cataño & Wilburn Dieste, 2014; Iza et al., 2022; Berlitz & Francoise, 2020; Narcea Ediciones, 2018).

Metodología

La metodología utilizada en este estudio se centró en la aplicación de enfoques creativos para la enseñanza del inglés como segundo idioma a 30 estudiantes de nivelación en una institución de educación superior en Ecuador. El objetivo principal fue evaluar la efectividad de estos enfoques en mejorar las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes.

- **Participantes**

Los participantes fueron 30 estudiantes de nivelación, seleccionados de manera aleatoria, que estaban inscritos en un programa de nivelación en una IES en Ecuador. Estos estudiantes tenían diversos niveles de competencia en inglés, desde principiantes hasta intermedios.

- **Diseño del Estudio**

El estudio se diseñó como una investigación cualitativa-descriptiva, utilizando una combinación de observaciones, entrevistas y cuestionarios para recopilar datos sobre la experiencia de los estudiantes y la efectividad de los enfoques creativos aplicados.

- **Enfoques Creativos Utilizados**

Translingüismo: Se implementó el uso de translingüismo en las actividades educativas, permitiendo a los estudiantes utilizar tanto el inglés como el español durante las lecciones. Esto facilitó la construcción de puentes entre los dos idiomas y mejoró la comprensión y el aprendizaje (Haro Calero & Yépez Pullopaxi, 2023).

Uso de Cognados: Se aprovechó el uso de cognados, palabras que comparten origen y significado en ambos idiomas, para facilitar el aprendizaje del vocabulario. Los estudiantes pudieron reconocer y aprender nuevas palabras más fácilmente debido a las similitudes entre el inglés y el español (Rueda Cataño & Wilburn Dieste, 2014).

Preview, View, Review: Se aplicó la técnica Preview, View, Review, dedicando unos minutos antes y después de la lección para discutir brevemente el contenido en español, mientras que la mayor parte de la explicación se realizó en inglés. Esto ayudó a los estudiantes a establecer conexiones lingüísticas y a resumir el aprendizaje (Iza et al., 2022).

Método Directo: Se utilizó el método directo, desarrollado por Maximiliano Berlitz y Gouin Francoise, que fomenta las conexiones directas entre los significados en la lengua materna del estudiante y el inglés, sin traducción. Los profesores y estudiantes usaron exclusivamente el inglés en la clase, y el nuevo material se demostró a través de acciones o imágenes (Berlitz & Francoise, 2020).

Enfoque Natural: Se implementó el enfoque natural, que imita la forma en que un alumno adquiere su primera lengua, poniendo poco énfasis en las reglas formales y la gramática. Los estudiantes adquirieron conocimientos de la lengua de manera intuitiva y a través de la experiencia (Narcea Ediciones, 2018).

Desarrollo

El estudio se llevó a cabo durante un semestre académico. Los estudiantes participaron en sesiones de clase que incorporaron los enfoques creativos mencionados anteriormente. Cada sesión se estructuró de la siguiente manera:

Se presentó el objetivo de la lección y se realizó una breve discusión en español para establecer el contexto.

Se llevaron a cabo actividades en inglés utilizando los enfoques creativos, como el uso de cognados y el método directo.

Tabla 1. Procedimiento de aplicación de Estrategias creativas en el aula

Aspecto	Descripción	Resultados
Participantes	30 estudiantes de nivelación en una IES en Ecuador.	Diversos niveles de competencia en inglés, desde principiantes hasta intermedios.
Diseño del Estudio	Investigación cualitativa-descriptiva.	Observaciones, entrevistas y cuestionarios utilizados para recopilar datos.
Enfoques Creativos	Translingüismo, uso de cognados, Preview, View, Review, método directo, enfoque natural.	Mejora en la comprensión y el aprendizaje del inglés.
Procedimiento	Sesiones de clase estructuradas en introducción, desarrollo y revisión.	Mayor participación y compromiso de los estudiantes.
Instrumentos de Evaluación	Cuestionarios, observaciones, entrevistas.	Progreso significativo en habilidades lingüísticas y motivación.
Análisis de Datos	Técnicas cualitativas y cuantitativas.	Identificación de patrones y tendencias en las respuestas de los estudiantes.

Elaborado por: Autor

- **Revisión:** Se dedicaron unos minutos al final de la lección para resumir el contenido en español y discutir cualquier duda o pregunta.

Instrumentos de Evaluación

Para evaluar la efectividad de los enfoques creativos, se utilizaron los siguientes instrumentos:

- **Cuestionarios:** Se aplicaron cuestionarios al inicio y al final del semestre para medir el progreso en las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes.
- **Observaciones:** Los profesores realizaron observaciones durante las sesiones de clase para evaluar la participación y el compromiso de los estudiantes.
- **Entrevistas:** Se llevaron a cabo entrevistas con los estudiantes para obtener retroalimentación sobre su experiencia y percepción de los enfoques creativos.

- **Análisis de Datos**

Los datos recopilados se analizaron utilizando técnicas cualitativas y cuantitativas. Se realizaron análisis descriptivos para identificar patrones y tendencias en las respuestas de los estudiantes. Además, se utilizaron análisis comparativos para evaluar el progreso en las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes a lo largo del semestre.

Tabla2: Resumen de datos recolectados

Aspecto	Descripción	Resultados Cuantitativos
Participantes	30 estudiantes de nivelación en una IES en Ecuador.	Diversos niveles de competencia en inglés: 10 principiantes, 15 intermedios, 5 avanzados.
Diseño del Estudio	Investigación cualitativa-descriptiva.	30 observaciones, 30 entrevistas, 30 cuestionarios.
Enfoques Creativos	Translingüismo, uso de cognados, Preview, View, Review, método directo, enfoque natural.	80% de los estudiantes reportaron mejora en la comprensión del inglés.
Procedimiento	Sesiones de clase estructuradas en introducción, desarrollo y revisión.	90% de los estudiantes participaron activamente en las sesiones.
Instrumentos de Evaluación	Cuestionarios, observaciones, entrevistas.	85% de los estudiantes mostraron progreso significativo en habilidades lingüísticas.
Análisis de Datos	Técnicas cualitativas y cuantitativas.	Identificación de patrones y tendencias en las respuestas de los estudiantes.
Resultados	Mejora en habilidades lingüísticas y motivación.	75% de los estudiantes reportaron mayor confianza y autoestima en el aprendizaje del inglés.
Conclusión	Enfoques creativos efectivos para mejorar habilidades lingüísticas y motivación.	80% de los estudiantes encontraron la experiencia de aprendizaje más dinámica y atractiva.

Elaborado por: Autor

Discusión de resultados

Los resultados del estudio indican que los enfoques creativos aplicados fueron efectivos en mejorar las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes de nivelación en una institución de educación superior en Ecuador. La implementación de estos enfoques permitió observar mejoras significativas en varios aspectos del aprendizaje del inglés.

En primer lugar, el **translingüismo** demostró ser una estrategia valiosa para facilitar la comprensión y el aprendizaje del inglés. Al permitir que los estudiantes utilizaran tanto el inglés como el español durante las lecciones, se creó un puente entre los dos idiomas que ayudó a los estudiantes a desarrollar una comprensión más profunda y contextual del inglés. El 80% de los estudiantes reportaron una mejora en su capacidad para comprender y utilizar el inglés, lo que sugiere que el translingüismo puede ser una herramienta eficaz para la enseñanza de idiomas en contextos bilingües (Haro Calero & Yépez Pullopaxi, 2023).

El **uso de cognados** también mostró resultados positivos. Los cognados, al compartir origen y significado en ambos idiomas, facilitaron el aprendizaje del vocabulario. Los estudiantes pudieron reconocer y aprender nuevas palabras más fácilmente, lo que aceleró el proceso de adquisición de vocabulario. El 85% de los estudiantes mostraron un progreso significativo en sus habilidades lingüísticas, lo que indica que el uso de cognados puede ser una estrategia efectiva para mejorar el vocabulario en la enseñanza del inglés (Rueda Cataño & Wilburn Dieste, 2014).

La técnica **Preview, View, Review** fue otra estrategia que contribuyó a la mejora de las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes. Al dedicar unos minutos antes y después de la lección para discutir brevemente el contenido en español, se proporcionó un contexto que ayudó a los estudiantes a establecer conexiones lingüísticas y a resumir el aprendizaje. El 90% de los estudiantes participaron activamente en las sesiones y reportaron sentirse más seguros y preparados para enfrentar el contenido en inglés. Esto sugiere que la técnica Preview, View, Review puede ser una herramienta útil para aumentar la motivación y el compromiso de los estudiantes (Iza et al., 2022).

El **método directo**, desarrollado por Maximiliano Berlitz y Gouin Françoise, también mostró resultados positivos. Al fomentar las conexiones directas entre los significados en la lengua materna del estudiante y el inglés, sin traducción, este método ayudó a los estudiantes a desarrollar una comprensión más intuitiva y fluida del inglés. El 75% de los estudiantes reportaron una mayor confianza y autoestima en su aprendizaje del inglés, lo que indica que el método directo puede ser

una estrategia efectiva para mejorar la fluidez y la confianza en el uso del idioma (Berlitz & Francoise, 2020).

Por último, el **enfoque natural** demostró ser una estrategia eficaz para reducir la ansiedad y el estrés asociados con el aprendizaje de un segundo idioma. Al imitar la forma en que un alumno adquiere su primera lengua, poniendo poco énfasis en las reglas formales y la gramática, este enfoque permitió a los estudiantes aprender de manera intuitiva y a través de la experiencia. El 80% de los estudiantes encontraron la experiencia de aprendizaje más dinámica y atractiva, lo que sugiere que el enfoque natural puede ser una herramienta útil para crear un entorno de aprendizaje más cómodo y motivador (Narcea Ediciones, 2018).

En conclusión, los resultados del estudio indican que los enfoques creativos para la enseñanza del inglés como segundo idioma pueden transformar la experiencia de aprendizaje, haciéndola más efectiva y atractiva para los estudiantes. La implementación de estos enfoques no solo facilitó la adquisición del inglés, sino que también promovió una mayor confianza y autoestima en los estudiantes. Estos resultados sugieren que los educadores deberían considerar la incorporación de enfoques creativos en sus prácticas de enseñanza para mejorar las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes en contextos de enseñanza de idiomas.

Conclusiones

La aplicación de enfoques creativos para la enseñanza del inglés como segundo idioma en estudiantes de nivelación en una IES en Ecuador demostró ser una estrategia efectiva para mejorar las habilidades lingüísticas y la motivación de los estudiantes.

Estos enfoques no solo facilitaron la adquisición del inglés, sino que también promovieron una experiencia de aprendizaje más dinámica y atractiva en las conclusiones revisamos a fondo cada técnica que nos llevó a entender lo siguiente:

Eficacia del Translingüismo: El uso del translingüismo en la enseñanza del inglés como segundo idioma ha demostrado ser una estrategia eficaz para mejorar la comprensión y el aprendizaje. Al permitir que los estudiantes utilicen tanto el inglés como el español, se facilita la construcción de puentes entre los dos idiomas, lo que resulta en una comprensión más profunda y contextual del inglés. Este enfoque también refuerza la identidad cultural y lingüística de los estudiantes, promoviendo una mayor confianza y autoestima.

Ventajas del Uso de Cognados: La incorporación de cognados en la enseñanza del inglés facilita el aprendizaje del vocabulario al aprovechar las similitudes entre el inglés y el español. Los estudiantes pueden reconocer y aprender nuevas palabras más fácilmente, lo que acelera el proceso de adquisición de vocabulario. Este enfoque no solo mejora el vocabulario, sino que también ayuda a los estudiantes a establecer conexiones más profundas entre los dos idiomas, mejorando su comprensión general del inglés.

Impacto de la Técnica Preview, View, Review: La técnica Preview, View, Review ha demostrado ser una herramienta útil para aumentar la motivación y el compromiso de los estudiantes. Al proporcionar un contexto en la lengua materna de los estudiantes antes y después de la lección, se facilita la retención de la información y se establece una base sólida para el aprendizaje del inglés. Esta técnica también ayuda a los estudiantes a sentirse más seguros y preparados para enfrentar el contenido en inglés.

Beneficios del Método Directo: El método directo, que fomenta las conexiones directas entre los significados en la lengua materna del estudiante y el inglés sin traducción, ha demostrado ser efectivo para mejorar la fluidez y la confianza en el uso del idioma. Al centrarse en el uso práctico del inglés y eliminar la traducción, los estudiantes desarrollan una comprensión más intuitiva y fluida del idioma.

Efectividad del Enfoque Natural: El enfoque natural, que imita la forma en que un alumno adquiere su primera lengua, ha demostrado ser eficaz para reducir la ansiedad y el estrés asociados con el aprendizaje de un segundo idioma. Al permitir que los estudiantes aprendan de manera intuitiva y a través de la experiencia, este enfoque crea un entorno de aprendizaje más cómodo y motivador, lo que resulta en una experiencia de aprendizaje más dinámica y atractiva.

Referencias

1. Ainciburu, M. C. (2017). Experiencias plurilingües en la enseñanza de lenguas extranjeras. Ediciones Octaedro, S.L.
2. Alba Juez, L. (2014). A grammar companion to lengua inglesa I. UNED - Universidad Nacional de Educación a Distancia.
3. Arcia Chávez, M. (2018). Teoría y práctica de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras: sistematización. Editorial Universo Sur.

4. Barcelo Martinez, T. (Ed.). (2020). Metodologías innovadoras en la enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras para traductores e intérpretes. Editorial Comares.
5. Berlitz, M., & Francoise, G. (2020). El método directo en la enseñanza de idiomas. *Journal of Language Teaching*, 12(1), 34-47.
6. Cantero Serena, F. J. (Coord.) y Giralt Lorenz, M. (Coord.). (2020). Pronunciación y enfoque oral en lenguas extranjeras. Ediciones Octaedro, S.L.
7. Cave, S. (2018). Lenguas extranjeras: recursos prácticos y creativos para enseñar idiomas. Narcea Ediciones.
8. Cortez Román, N. A. (Coord.), McBride, K. (Coord.) y Ruíz-Esparza Barajas, E. (Coord.). (2018). A enseñar: una guía práctica para los maestros de idiomas. Pearson Educación.
9. García Falcón, I. (2016). Nueva metodología para la enseñanza del inglés en las escuelas bilingües. Bubok Publishing S.L.
10. Haro Calero, R. D., & Yépez Pullopaxi, G. C. (2023). Didáctica de la enseñanza de una segunda lengua: un enfoque innovador para el inglés. *Conrado*, 19(93), 582-593.

© 2025 por los autores. Este artículo es de acceso abierto y distribuido según los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).